

Comfortice

Ice Crusher

model: 21115



**Gebruiksaanwijzing
Mode d'emploi
Manual
Gebrauchsanleitung**

NEDERLANDS

Lees deze gebruiksaanwijzing voordat u de Ice Crusher gaat gebruiken zorgvuldig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing zodat u hem later nog eens kunt raadplegen. Controleer of de netspanning in uw woning overeenkomt met die van het apparaat. Sluit dit apparaat alleen op een geaard stopcontact aan.

GEBRUIK

1. Steek de stekker in een stopcontact. Plaats de ijsbeker en verwijder het deksel.
2. De aan-/uitschakelaar zit aan zijkant van de behuizing.
3. Plaats een ijsblokje (max. grootte circa 25 x 25 x 25 mm) in het bakje en druk met het bakje op het zilveren deksel, zodat het deksel opengaat en het ijsblokje in de ijsbeker terecht komt. NB.: Druk niet met uw vingers op het deksel. Gebruik geen ijsblokjes die groter zijn dan de opening in het reservoir.
4. Start de motor om het ijs te vermalen. Zet de aan-/uitschakelaar in de "ON"-stand.
5. Houd de machine ingeschakeld tot alle ijsblokjes vermalen zijn.
6. Schakel het apparaat vervolgens uit door de schakelaar in de "OFF"-stand te zetten.
7. U kunt nu de ijsbeker verwijderen om het ijs te serveren. Plaats de lege ijsbeker weer terug in de machine.

N.B.

Als de machine vastloopt op een ijsblokje, steek dan nooit uw vinger in het apparaat om dit ijsblokje te verwijderen. Trek eerst de stekker uit het stopcontact en verwijder de ijsbeker. Houd dan het deksel van het reservoir open, draai de ijsmolen om en schud tot het ijsblokje uit de machine valt.

SCHOONMAKEN

1. Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.
2. Trek altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u de Ice Crusher gaat schoonmaken.
3. Reinig de behuizing met een vochtige doek of spons. Gebruik nooit schuurmiddelen of schuursponsjes. Was de ijsbeker af in een sopje of in warm water. Nooit met heet water afwassen. De ijsbeker mag niet in de vaatwasser worden gereinigd.
4. N.B. de motor is voor het leven gesmeerd. Doe er nooit zelf olie in.

LET OP

- Dompel het motorhuis nooit in water of in een andere vloeistof.
- Houd als volwassene streng toezicht op het gebruik van dit apparaat door kinderen of in de nabijheid van kinderen.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact wanneer de ijsmolen niet wordt gebruikt, vóór het aanbrengen of verwijderen van de onderdelen en vóór het reinigen.
- Raak nooit bewegende delen aan. Steek nooit vingers of (kook)gereedschap in de aan- en afvoerkanalen.
- Bij beschadiging van het netsnoer of als de ijsmolen op andere wijze is beschadigd, raden we u aan het apparaat niet meer te gebruiken. Breng het beschadigde apparaat naar een erken servicecentrum voor reparatie.
- Gebruik alleen de meegeleverde accessoires. Andere accessoires kunnen letsel, elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Alleen voor huishoudelijk gebruik.
- Laat het netsnoer nooit over de rand van de tafel of het aanrecht hangen. Zorg ervoor dat het netsnoer nooit met een heet oppervlak in contact komt.
- Controleer, voordat u de ijsmolen gebruikt, altijd eerst of er vreemde voorwerpen in het ijsreservoir zitten.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met dit apparaat spelen.
- Het is niet zonder gevaar om dit apparaat te laten gebruiken door kinderen of personen met een geestelijke of lichamelijke handicap, of met te weinig ervaring of deskundigheid. De voor de veiligheid van deze gebruikers verantwoordelijke persoon dient ze duidelijke instructies te geven voor of ze te begeleiden bij het gebruik van dit apparaat.

FRENCH

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi que vous conserverez soigneusement afin de pouvoir vous y reporter en cas de besoin.
Vérifiez que le voltage de l'appareil correspond à celui de la tension de secteur dans votre logement.
Raccordez cet appareil uniquement à une prise mise à terre.

UTILISATION

1. Introduisez la fiche dans la prise. Placez le bol et enlevez le couvercle.
2. L'interrupteur marche/arrêt est situé sur le côté du boîtier.
3. Allumez l'appareil en poussant l'interrupteur Marche/Arrêt (ON/OFF) sur la position "1".
4. Mettez un glaçon (grandeur max. env. 25 x 25 x 25 mm) sur la pelle et appuyez avec la pelle sur le couvercle argenté pour ouvrir le couvercle et permettre au glaçon de glisser dans le réservoir. NB : ne pas appuyer sur le couvercle argenté avec les doigts. N'introduisez pas des glaçons qui sont plus grands que l'ouverture du réservoir.
5. Laissez l'appareil allumé jusqu'à ce que tous les glaçons soient pilés.
6. Arrêtez ensuite l'appareil en mettant l'interrupteur sur la position "0".
7. Vous pouvez maintenant enlever le bol et servir la glace. Remettez en place le bol vide dans la machine.

ATTENTION

Si un cube de glace est coincé, ne mettez jamais vos doigts dans l'appareil pour l'enlever. Retirez d'abord la fiche de la prise et enlevez le bol, ouvrez le couvercle du réservoir, retournez la machine et secouez jusqu'à ce que le cube de glace sorte de la machine.

NETTOYAGE

1. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
2. Enlevez toujours la fiche de la prise avant de nettoyer la machine.
3. Nettoyez le boîtier avec un chiffon ou une éponge humide. N'utilisez jamais des produits abrasifs ni des tampons à récurer. Nettoyez le bol dans de l'eau chaude (éventuellement additionnée de liquide vaisselle). N'utilisez jamais de l'eau bouillante. Le bol ne doit pas être nettoyé au lave-vaisselle.
4. Attention : le moteur est graissé à vie, ne huilez jamais vous-même l'appareil.

ATTENTION

- Ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- Si l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants, surveillez bien son utilisation.
- Enlevez toujours la fiche de la prise quand la machine n'est pas utilisée ou avant d'introduire ou d'enlever des accessoires, ainsi qu'avant de la nettoyer.
- Ne touchez jamais les parties mobiles. Ne mettez jamais vos doigts ou des accessoires de cuisine dans les orifices d'entrée et de sortie.
- Si la machine ou le cordon est endommagé, n'utilisez plus l'appareil, mais rapportez-le à un service après-vente agréé pour le faire réparer.
- Utilisez uniquement les accessoires fournis. L'emploi d'autres accessoires peut provoquer des blessures, des décharges électriques et des incendies.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est uniquement destiné à un emploi domestique.
- Ne laissez jamais pendre le cordon de la table ou du plan de travail et veillez à ce qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Avant d'utiliser la machine, contrôlez d'abord que le réservoir à glace ne contient aucun corps étranger.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- L'utilisation de cet appareil par des enfants ou des handicapés physiques, sensoriels, mentaux ou moteurs, ou dénués d'expérience et de connaissance peut être dangereuse. Les personnes responsables de leur sécurité devront fournir des instructions explicites ou surveiller l'utilisation de l'appareil.

ENGLISH

Read these instructions carefully before you use the Ice Crusher, and keep them in a safe place for future reference.

Check that the voltage of your domestic electricity supply conforms to the voltage of the appliance. Only connect this appliance to an earthed electric socket.

USE

1. Insert the plug into an electric socket. Position the ice container and remove the transparent lid.
2. The on/off switch is located on the side of the casing.
3. Turn on the appliance by pressing down the ON/OFF switch to position "1".
4. Place an ice cube(max. size approx. 25 x 25 x 25 mm) on the scoop and press the silver lid with the scoop to open the silver lid so that the ice cube can slide into ice container . Note: Don't push the silver lid with your fingers. Do not put any ice cubes on that are bigger than the opening of the reservoir.
5. Keep the machine switched on until all the ice cubes have been crushed.
6. Turn off the appliance by pressing down the ON/OFF switch to position "0".
7. You can now remove the ice container to serve the ice. Replace the empty ice container in the machine.

ATTENTION

If an ice cube jams the action of the machine, never stick your finger into the appliance to remove the ice cube. First remove the plug from the socket and remove the ice container, then hold the lid of the reservoir open, turn the ice crusher upside down, and shake it until the ice cube drops out of the machine.

CLEANING

1. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
2. Always remove the plug from the socket before you clean the Ice Crusher.
3. Clean the casing with a damp cloth or sponge. Never use abrasive cleaning materials or pan scrubbers.
4. Clean the ice container in warm water, to which a little detergent may be added. Never wash it in hot water. The ice container should not be washed in a dishwasher.
5. Attention: the motor is permanently lubricated; never oil it yourself.

ATTENTION

- Never immerse the motor housing in water or any other liquid.
- Take care when using this appliance in the presence of children; children using it should always be closely supervised by an adult.
- Always remove the plug from the electricity socket when the ice crusher is not in use, before attaching or removing parts, and before cleaning.
- Never touch moving parts. Never stick your fingers or (kitchen) utensils in the input and output channels.
- If the cable is damaged, or if the ice crusher has been damaged in any other way, we would advise you not to continue using the appliance. Take the damaged appliance to a recognized service centre for repair.
- Only use the accessories supplied. Other accessories can cause injury, electric shocks and fires.
- Do not use the appliance outdoors.
- Only for domestic use.
- Do not let the power cable dangle over the edge of the table or the sink unit, and never allow the cable to come into contact with a hot surface.
- Before using the ice crusher, always check that there are no foreign objects in the ice reservoir.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. The use of this appliance by children or persons with a physical, sensory, mental or motorial disability, or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.

DEUTSCH

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der Inbetriebnahme des Ice Crusher sorgfältig durch und heben Sie sie für spätere Fragen auf.

Überprüfen Sie, ob die Netzspannung in Ihrer Wohnung mit der auf dem Gerät angegebenen Betriebsspannung übereinstimmt. Schließen Sie dieses Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.

GEBRAUCH

1. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Setzen Sie den Eisbecher ein und entfernen Sie den Deckel.
2. Der AN/AUS-Schalter befindet sich an der Seite des Gehäuses.
3. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den AN/AUS-Schalter auf die Position „1“ stellen.
4. Legen Sie Eiswürfel (max. Größe ca. 25 x 25 x 25 mm) auf die Eisschaufel und drücken Sie damit auf den silbernen Deckel. Der Deckel öffnet sich und die Eiswürfel können in den Eisbehälter rutschen. Hinweis: Den silbernen Deckel nicht mit den Fingern aufdrücken und keine Eiswürfel hinein drücken, die größer als die Öffnung im Eisbehälter sind.
5. Lassen Sie das Gerät eingeschaltet, bis alle Eiswürfel zerkleinert wurden.
6. Das Gerät ausschalten, in dem der AN/AUS-Schalter auf die Position „0“ gestellt wird.
7. Sie können nun den Eisbecher entfernen und das Eis servieren. Stellen Sie den leeren Eisbecher in das Gerät zurück.

ACHTUNG

Wenn sich ein Eiswürfel im Gerät festsetzt, dürfen Sie niemals den Finger in das Gerät stecken, um diesen Eiswürfel zu entfernen. Ziehen Sie zuerst den Netzstecker und entfernen Sie den Eisbecher. Halten Sie dann den Deckel vom Behälter auf, drehen Sie die Eismühle um und schütteln Sie das Gerät, bis der Eiswürfel herausfällt.

REINIGUNG

1. Das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen.
2. Ziehen Sie immer zuerst den Netzstecker, ehe Sie den Ice Crusher reinigen.
3. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch oder Schwamm. Verwenden Sie niemals Scheuermittel oder Scheuerschwämme. Spülen Sie den Eisbecher mit warmem Spülwasser. Verwenden Sie niemals heißes Wasser. Der Eisbecher ist nicht spülmaschinenfest.
5. Achtung: der Motor ist für die gesamte Lebensdauer des Geräts geschmiert worden, versuchen Sie niemals, den Motor selbst zu ölen.

ACHTUNG

- Tauchen Sie den Motorblock niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Achten Sie als Erwachsener sorgfältig auf den Gebrauch dieses Geräts durch Kinder oder in der Nähe von Kindern.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn die Eismühle nicht verwendet wird, vor dem Anbringen oder Entfernen von Einzelteilen und vor der Reinigung.
- Berühren Sie niemals bewegende Teile. Stecken Sie niemals Finger oder (Koch-) Zubehör in die Einfüll- oder Auswurföffnungen.
- Bei Beschädigungen des Netzkabels, oder wenn die Eismühle auf sonstige Weise beschädigt wurde, empfehlen wir Ihnen, das Gerät nicht mehr zu gebrauchen. Lassen Sie das beschädigte Gerät in einer anerkannten Fachwerkstatt reparieren.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Zubehör. Sonstige Zubehörteile können Schäden, elektrische Schläge und Brand verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals draußen.
- Nur für den Gebrauch im Haushalt.
- Lassen Sie das Netzkabel niemals vom Tisch oder von der Arbeitsplatte herunterhängen und vermeiden Sie jeglichen Kontakt des Kabels mit heißen Oberflächen.
- Kontrollieren Sie vor Gebrauch der Eismühle immer, ob sich nicht irgendwelche Fremdkörper im Eisbehälter befinden.

- Darauf achten, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Benutzung dieses Gerätes durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnis kann Gefahren mit sich bringen. Diese Benutzer sind daher von den für ihre Sicherheit verantwortlichen Personen in den Gebrauch einzuweisen oder dürfen dieses Gerät nur unter Aufsicht benutzen.